

Guatemala, 31 de Enero de 2012

Ingeniero Luis Aroldo Ayala Vargas.
Director General de Hidrocarburos a.i.
Ministerio de Energía y Minas.

Su Despacho.

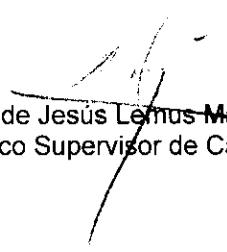
Señor Director.

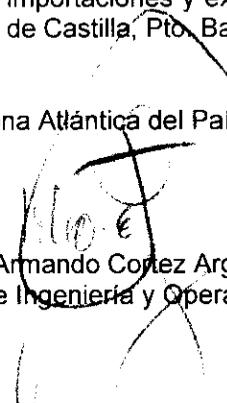
En cumplimiento con la cláusula octava del contrato número DGH-01-2012, celebrado entre la Dirección General de Hidrocarburos y mi persona, me permito presentar el **INFORME**, por **Servicios Técnicos**, período comprendido del 05 al 31 de Enero según lo especificado en la cláusula segunda del mismo contrato.

- Se realizó la verificación de la destilación de productos Petroleros en plantas de Almacenamiento, Petrolatin S.A., Unopetrol/Shell Guatemala, S.A., Chevron Guatemala, Puma Energy S.A., Brenntag Guatemala S.A., Perenco Guatemala y Asfaltos del Atlántico, antes de la descarga y carga de los buques tanqueros.
- Se inspeccionó la importación de un buque tanquero M/T Glenda Melissa, de la Empresa Shell Guatemala S.A., el cual descargó, Gasolina Superior, Gasolina Regular, Avjet y Diesel.
- Se inspeccionó la importación de un buque tanquero M/T Yassa Bodrum y STX ACE 11 de la Empresa Chevron Guatemala, los cuales descargaron Gasolina Superior, Gasolina Regular, Diesel y Avjet.
- Se inspeccionó la importación de un buque tanquero M/T Yassa Bodrum Empresa Puma Energy, el cual descargó Gasolina Superior y Gasolina Regular.
- Se inspeccionó la importación de buque tanquero M/T Yasa Bodrum de la Empresa Petrolatin S.A. el cual descargó Gasolina Regular y M/T STX ACE 11, el cual descargó Gasolina Superior y Gasolina Regular.
- Se inspeccionó la importación de buque tanquero M/T Navigator Mars, de la Empresa Gas del Pacifico, el cual descargó Gas Propano.
- Se inspeccionó la importación de buque tanquero M/T Clipper Golfito, de la Empresa Brenntag Guatemala, el cual descargó Avgas100.
- Se inspeccionó la exportación de buque tanquero M/T Erikoussa, de la Empresa Perenco Guatemala, el cual cargó 237,040.56 barriles de Crudo Oil.
- Se inspeccionó la importación de buque tanquero M/T Stavanger Viking, de la Empresa Unopetrol, el cual descargó Bunker C.

La documentación de cada buque recibido, es entregada una copia original en la oficina del Departamento de Ingeniería y Operaciones en la Sección de importaciones y exportaciones y una copia es archivada en la oficina de Delegación en Sto. Tomas de Castilla, Pto. Barrios.

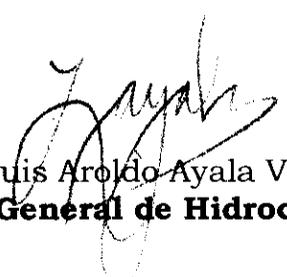
Se adjunta resumen general de los buques recibidos, en la Zona Atlántica del País.


Adolfo de Jesús Lemus Martínez.
Técnico Supervisor de Campo.


Ing. Daniel Armando Cortez Argueta.
Jefe Depto. de Ingeniería y Operaciones.



Vo. Bo.


Ing. Luis Aroldo Ayala Vargas
Director General de Hidrocarburos a.i.

Guatemala, 31 de Enero de 2012

Ingeniero Luis Aroldo Ayala Vargas.
Director General de Hidrocarburos a.i.
Ministerio de Energía y Minas.

Su Despacho.

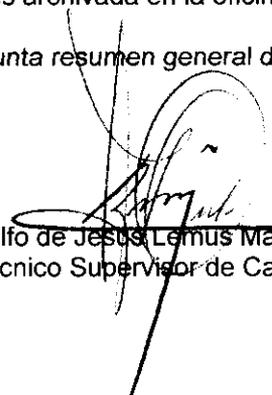
Señor Director.

En cumplimiento con la cláusula octava del contrato número DGH-01-2012, celebrado entre la Dirección General de Hidrocarburos y mi persona, me permito presentar el **INFORME FINAL**, periodo comprendido del 05 al 31 de Enero 2012, lo especificado en la cláusula segunda del mismo contrato.

- Se realizó la verificación de la destilación de productos Petroleros en plantas de Almacenamiento, Petrolatin S.A., Unopetrol/Shell Guatemala, S.A., Chevron Guatemala, Puma Energy S.A., Brenntag Guatemala S.A., Perenco Guatemala, Asfaltos del Atlántico y Gas del Pacifico, antes de la descarga y carga de los buques tanqueros.
- Se inspeccionó para la empresa Petrolatin S.A., una totalidad de 2 buques tanqueros, los cuales descargaron Gasolina Superior, Gasolina Regular y Diesel.
- Se inspeccionó para la empresa Unopetrol Guatemala, una totalidad de un buque tanquero, el cual descargó Bunker C.
- Se inspeccionó para la empresa Shell Guatemala S.A., una totalidad de 1 buque tanquero, el cual descargó Gasolina Superior, Gasolina Regular, Avjet y Diesel.
- Se inspeccionó para la empresa Chevron Guatemala, una totalidad de 2 buques tanqueros, los cuales descargaron Gasolina Superior, Gasolina Regular, Avjet y Diesel.
- Se inspeccionó para la empresa Puma Energy S.A., una totalidad de 1 buque tanquero, el cual descargó Gasolina Superior y Gasolina Regular.
- Se inspeccionó para la empresa Brenntag Guatemala S.A., una totalidad de 1 buque tanquero, el cual descargó Avgas100.
- Se inspecciono para la empresa Perenco Guatemala, una totalidad de 1 buque tanquero, el cual exportó Crudo Oil.
- Se inspeccionó para la empresa Gas del Pacifico, una totalidad de 1 buque tanquero, el cual descargó Gas Propano.

La documentación de cada buque recibido, es entregada una copia original en la oficina del Departamento de Ingeniería y Operaciones en la Sección de importaciones y exportaciones y una copia es archivada en la oficina de Delegación en Sto. Tomas de Castilla, Pto. Barrios.

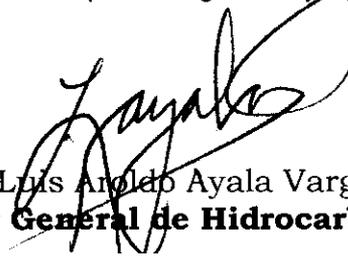
Se adjunta resumen general de los buques recibidos mensualmente en la Zona Atlántica del País.


Adolfo de Jesús Lemus Martínez.
Técnico Supervisor de Campo.

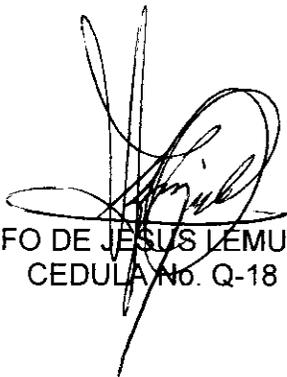

Ing. Daniel Armando Cortez Argueta.
Jefe Depto. de Ingeniería y Operaciones.



Vo. Bo.


Ing. Luis Aroldo Ayala Vargas.
Director General de Hidrocarburos a.i.

YO, ADOLFO DE JESUS LEMUS MARTÍNEZ, extendo el más AMPLIO Y EFICAZ, finiquito, al Ministerio de Energía y Minas, por haber cumplido con todas las cláusulas contractuales del Contrato de Servicios Técnicos número DGH-01-2012, suscrito entre el Ministerio de Energía y Minas y mi persona. Y para entregar al Ministerio del ramo extendo el presente finiquito en una hoja de papel bond a los treinta y un días del mes de Enero del año dos mil doce.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Adolfo', is written over the typed name and ID number below.

ADOLFO DE JESUS LEMUS MARTINEZ.
CEDULA No. Q-18 33131